

VERTALING

N. 97 — 1442

[S - C - 97/29196]

16 APRIL 1997. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 16 december 1994 tot regeling van de steun voor de opleiding van navorsers voor een loopbaan in nijverheid of landbouw

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instelling, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988 en 16 juli 1993, inzonderheid op artikel 4, 2°;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 december 1993 tot regeling van de steun voor de opleiding van vorsers voor een loopbaan in het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid of landbouw, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 december 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheid Begroting behoort, gegeven op 9 januari 1977;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 15, lid 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 16 december 1994 tot regeling van de steun voor de opleiding van vorsers voor een loopbaan in het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid of landbouw, wordt vervangen door het volgende lid :

« Elke kandidaat kan ten hoogste twee opeenvolgende beurzen verkrijgen. De eerste beurs heeft een duur van eenentwintig maand. »

Art. 2. Dit besluit is niet van toepassing op degenen die een beurs genieten die vóór 1 oktober 1995 werd toegekend.**Art. 3.** Dit besluit treedt op 1 oktober 1996 in werking.**Art. 4.** De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 april 1997.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister belast met Hoger Onderwijs,
Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,
W. ANCION

F. 97 — 1443

[S - C - 97/29206]

16 AVRIL 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant le règlement des bourses du F.R.I.A. fixé en annexe de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 1995

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 4, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 décembre 1994 organisant l'aide à la formation des chercheurs qui se destinent à faire carrière dans la recherche dans l'industrie ou dans l'agriculture, notamment les articles 12 et 15 modifié par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 avril 1997;

Vu le règlement annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 1995 fixant le règlement des bourses du FRIA, notamment les articles 5, 6, 8, 10 et 11;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 20 décembre 1996;

Vu l'accord du Ministre ayant le Budget dans ses attributions, donné le 9 janvier 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 5 du règlement annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 1995 fixant le règlement des bourses du F.R.I.A., les mots « 1050 BRUXELLES » sont remplacés par les mots « 1000 BRUXELLES ».**Art. 2.** Dans l'article 6, alinéa 1^{er}, du même règlement, les mots « 1050 BRUXELLES » sont remplacés par les mots « 1000 BRUXELLES ».

Au même article, alinéa 2, les mots « deuxième ou troisième bourse » sont remplacés par les mots « seconde bourse ».

Art. 3. Dans l'article 8 du même règlement, le 3^e point du 1^{er} alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« - du résultat de l'examen médical auquel le candidat doit se soumettre et qui atteste qu'il est capable de remplir ses obligations ».

Art. 4. Dans l'article 10 du même règlement, les points 1 et 2 sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

« 1° Un doctorant peut bénéficier au maximum de deux bourses successives. La première est d'une durée de vingt-sept mois. La seconde bourse est d'une durée de vingt et un mois.

La durée de la première bourse peut être ramenée à quinze mois si le candidat pose sa candidature après un an de doctorat.

La seconde bourse peut être accordée pour une durée inférieure à vingt et un mois sans toutefois être inférieure à quinze mois.

2° Les bourses doivent se suivre sans discontinuité.

Nul ne peut être candidat à une seconde bourse s'il n'a pas bénéficié d'une première bourse.

Le candidat qui n'a pas obtenu une seconde bourse n'est plus autorisé à poser sa candidature. »

Art. 5. L'article 11 du même règlement est remplacé par la disposition suivante :

« La première bourse débute le 1^{er} octobre. La seconde bourse débute le 1^{er} janvier. Une date de début ultérieure peut être acceptée moyennant l'accord du Secrétaire-rapporteur du F.R.I.A. »

Art. 6. Le présent arrêté n'est pas applicable aux bénéficiaires d'une bourse octroyée avant le 1^{er} octobre 1995.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1996.

Art. 8. Le Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 avril 1997.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,
des Sports et des relations internationales,

W. ANCIEN

—
VERTALING

N. 97 — 1443

[S - C - 97/29206]

16 APRIL 1997. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het reglement van de beurzen van het F.O.N.L. dat vastgelegd werd in de bijlage van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 7 april 1995

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen d.d. 8 augustus 1980, gewijzigd bij de bijzondere wetten d.d. 8 augustus 1988 en 16 juli 1993, inzonderheid op artikel 4, 2°;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 16 december 1994 tot regeling van de steun voor de opleiding van navorsers voor een loopbaan in nijverheid of landbouw, inzonderheid op de artikelen 12 en 15, gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 16 april 1997;

Gelet op het reglement gevoegd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 7 april 1995 houdende het reglement van de beurzen van het F.O.N.L., inzonderheid op de artikelen 5, 6, 8, 10 en 11;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 december 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister tot wiens bevoegdheid Begroting behoort, gegeven op 9 januari 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 5 van het reglement gevoegd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 7 april 1995 houdende het reglement van de beurzen van het F.O.N.L. worden de woorden "1050 Brussel" door de woorden "1000 Brussel" vervangen.

Art. 2. In artikel 6, lid 1 van hetzelfde reglement worden de woorden "1050 Brussel" door de woorden "1000 Brussel" vervangen.

In hetzelfde artikel worden de woorden "tweede of derde beurs" door de woorden "tweede beurs" vervangen.

Art. 3. In artikel 8 van hetzelfde reglement wordt het derde punt van lid 1 vervangen door de volgende bepaling :
"-van de uitslag van het geneeskundig onderzoek waaraan de kandidaat moet worden onderworpen en dat bewijst dat hij zijn verplichtingen kan vervullen".

Art. 4. In artikel 10 van hetzelfde reglement worden de punten 1 en 2 respectievelijk door de volgende bepalingen vervangen :

"1° een doctorandus mag hoogstens het voordeel genieten van twee opeenvolgende beurzen. De eerste heeft een duur van zevenentwintig maand. De tweede beurs heeft een duur van eenentwintig maand. De duur van de eerste beurs kan teruggebracht worden tot vijftien maand indien de kandidaat zijn kandidatuur indient na een jaar doctoraat. De tweede beurs mag voor een duur verleend worden die lager is dan eenentwintig maand zonder dat de duur echter lager is dan vijftien maand.

2° De beurzen moeten zonder onderbreking op elkaar volgen. Niemand mag voor een tweede beurs kandideren indien hij geen eerste beurs heeft genoten. De kandidaat die geen tweede beurs heeft verkregen wordt niet meer gemachtigd zijn kandidatuur in te dienen."

Art. 5. Artikel 11 van hetzelfde reglement wordt door de volgende bepaling vervangen : "De eerste beurs begint op 1 oktober. De tweede beurs begint op 1 januari. Een latere aanvangsdatum mag aanvaard worden met de toestemming van de Secretaris-verslaggever van het F.O.N.L."

Art. 6. Dit besluit is niet van toepassing op degenen die een vóór 1 oktober 1995 verleende beurs genieten.

Art. 7. Dit besluit treedt op 1 oktober 1996 in werking.

Art. 8. De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 april 1997.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister belast met Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen
W. ANCIÓN



F. 97 — 1444

[S - C - 97/29215]

**6 MAI 1997. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
fixant une cotisation à charge des préguardiennats et crèches
subventionnés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 30 mars 1983 portant création de l'Office de la Naissance et de l'Enfance (ONE), notamment l'article 4, 4^e modifié par le décret du 12 mars 1990;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 29 mars 1993 portant réglementation générale des milieux d'accueil subventionnés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance, notamment l'article 15;

Vu l'accord de l'Inspection des Finances, donné le 18 février 1997;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 10 mars 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté du 15 juillet 1996 du Gouvernement de la Communauté française a pris fin en date du 31 décembre 1996 et qu'il convient de le proroger;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Enfance,

Arrête :

Article 1^{er}. Lorsque la contribution financière moyenne définie à l'article 2 de l'arrêté du 29 mars 1993 de l'exécutif de la Communauté française fixant la contribution des parents ou de tiers dans les frais de séjour des enfants dans les crèches, préguardiennats, maisons communales d'accueil de l'enfance et services de gardien(ne) encadré(s) subventionnés par l'ONE, dépasse 386, frs par jour et par enfant, une cotisation est perçue par l'ONE à charge de la crèche ou du préguardiennat.

La cotisation maximale ne peut excéder 8 % du total des contributions financières perçues par la crèche ou le préguardiennat.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à la date du 1^{er} janvier 1997 et cessera d'être applicable le 31 décembre 1997.

Art. 3. La Ministre-Présidente chargée de l'Enfance est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 mai 1997.

Par le Gouvernement :

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française, chargée de l'Enfance,
Mme L. ONKELINX

VERTALING

N. 97 — 1444

[S - C - 97/29215]

**6 MEI 1997. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
tot vaststelling van een bijdrage ten laste van de door de « Office de la Naissance et de l'Enfance (O.N.E.) »
gesubsidieerde peutertuinen en crèches**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 30 maart 1983 houdende oprichting van de « Office de la Naissance et de l'Enfance (O.N.E.) », inzonderheid op artikel 4, 4^e, gewijzigd bij het decreet van 12 maart 1990;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 29 maart 1993 houdende algemene reglementering inzake opvangvoorzieningen gesubsidieerd door de « Office de la Naissance et de l'Enfance », inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het akkoord van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 februari 1997;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 10 maart 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;